



El futuro  
es de todos

Cancillería  
Consulado de Colombia  
en Barcelona

# Guía del Inmigrante colombiano

## en Paris



Dirección de Asuntos Migratorios, Consulares y Servicio al Ciudadano



# Contenido

## Presentación

<b>¿Qué tipo de visas otorga?.....</b>	<b>4</b>
Registro ante las oficinas consulares colombianas.....	10
<b>¿Qué se debe tener en cuenta si viaja con un menor?.....</b>	<b>11</b>
Información para tener en cuenta si visita o reside en el país.....	12
<b>¿Quiénes tienen derecho a trabajar?.....</b>	<b>12</b>
<b>¿Cómo encontrar trabajo?.....</b>	<b>17</b>
<b>¿Cómo se accede a los servicios médicos?.....</b>	<b>19</b>
Sistema de seguridad social (seguros y subsidios).....	20
La seguridad social para la familia y los niños.....	21
<b>El sistema educativo.....</b>	<b>22</b>
La universidad.....	25
¿Cómo comenzar una carrera universitaria?.....	26
¿Dónde ofrecen orientación para estudiantes universitarios?.....	27
Homologación: educación superior, diplomas escolares extranjeros y valoración de certificados.....	28
<b>¿Dónde se puede recibir información sobre creación de empresa?.....</b>	<b>30</b>
Servicio de asesoría y orientación.....	31
<b>Situación migratoria - irregularidad.....</b>	<b>32</b>
Mujeres embarazadas.....	34
Adopción.....	35
Refugio y asilo.....	35
Personas sin hogar.....	36
<b>Trata de personas y tráfico de migrantes.....</b>	<b>39</b>
Situación Migratoria-Irregularidad.....	40
Depresión.....	42
Drogradicción.....	42
<b>Enfermedades crónicas.....</b>	<b>43</b>
Problemas familiares.....	43
Hogares para mujeres.....	47
Asociaciones de colombianos.....	48
¿Dónde encontrar abogados?.....	49
¿Dónde encontrar traductores?.....	50
<b>Números de emergencia y otros servicios.....</b>	<b>51</b>
Números de emergencia generales.....	51
Emergencia en carretera.....	51
Otros servicios de emergencia.....	51
<b>Servicios de transporte.....</b>	<b>52</b>
Iglesias que ofrecen cultos en español.....	52
Oficina de objetos perdidos.....	52

# | Presentación

Estimados colombianos:

La GUÍA DEL INMIGRANTE COLOMBIANO es una iniciativa que brinda herramientas e información sencilla y práctica, de apoyo a los inmigrantes en el país de acogida.

En este espacio se han incluido los principales aspectos que un inmigrante debe conocer sobre el lugar al que llega, se han reseñado las entidades y organizaciones prestadoras de servicios, colegios, universidades, etc., que ofrecen servicios en español, o se destacan por su trabajo con la comunidad latina, con trayectoria y reconocimiento. La información de las entidades públicas corresponde a su competencia temática.

Este documento es una guía básica de orientación. Debe tenerse en cuenta que, aunque los enlaces suministrados se encuentran vigentes, algunos de los procedimientos, requisitos, vínculos e información cambian o pueden cambiar con el transcurso del tiempo, y además no abarca la totalidad de la información.

Desde la Dirección de Asuntos Migratorios y Consulares de la Cancillería esperamos que esta guía sea de utilidad para nuestros connacionales y por favor, recuerden la importancia de diligenciar su registro consular en el consulado más cercano si se encuentra en otro país; los datos personales que se suministran son de carácter confidencial y se manejan de acuerdo con las leyes pertinentes únicamente para propósitos de localización en caso de emergencia, contacto con el consulado, actividades de interés para la comunidad y estadísticas.

**Dirección de Asuntos Migratorios, Consulares y Servicio al Ciudadano**



# 1. ¿Qué tipo de visas otorga?

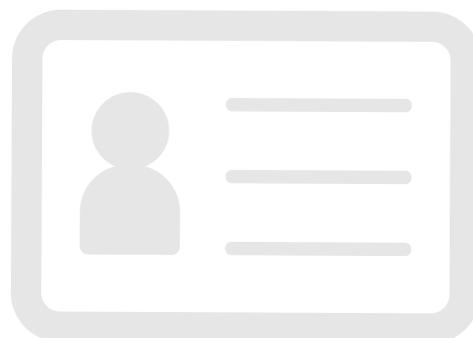
Francia otorga cinco tipos de visas, que se agrupan según el tiempo de estadía y la actividad. A continuación, se presenta una lista detallada de las mismas:

## Visas de corta estadía

- Visa de corta estadía para turismo, negocios, visita familiar
- Short stay visa for tourism, business or family visit
- Visa de corta estadía para los departamentos y territorios de ultramar
- Visa de corta estadía para estudios o pasantías
- Visa de corta estadía para cónyuges de ciudadanos franceses
- Visa de corta estadía para familiares de ciudadanos de la UE / EEE
- Visa de corta estadía para trabajar en Francia
- Visa para países africanos representados

## Visas de larga estadía

- Visa vacaciones y trabajo
- Visa de investigador
- Visa de asistente de lenguas
- Visa de larga estadía para trabajar en Francia
- Visa "carte bleue européenne"
- Visa "salarié en mission"
- Visa pasaporte talento artista
- Visa para graduado en Francia o empresas innovadoras
- Visa pasaporte talento para creación de empresa
- Visa talento de renombre nacional o internacional
- Visa para profesionales independientes
- Visa de inversionista
- Visa para proyecto económico innovador
- Visa para representante legal o gerente
- Dispositivo ICT: Intra Corporate Transfer
- "Carte de commerçant"





## Visas en pasaportes oficiales y diplomáticos

Visa de corta estadía para misión oficial.

Visa de larga estadía para toma de posesión de un cargo.

## 2. ¿Ante quién se debe presentar la solicitud de visa?

La solicitud de visa se realiza a través del portal Francia-visados y posteriormente su obtención se tramita en las instalaciones del Consulado Francés en Colombia. La información detallada de dicho procedimiento puede ser consultada a través del siguiente enlace:

[https://france-visas.gouv.fr/es/web/france-visas/ai-je-besoin-d-un-visa?p\\_p\\_id=NeedVisaApplication\\_WAR\\_fvfoportalvisasportlet&p\\_p\\_lifecycle=0&\\_NeedVisaApplication\\_WAR\\_fvfoportalvisasportlet\\_implicitModeI=true](https://france-visas.gouv.fr/es/web/france-visas/ai-je-besoin-d-un-visa?p_p_id=NeedVisaApplication_WAR_fvfoportalvisasportlet&p_p_lifecycle=0&_NeedVisaApplication_WAR_fvfoportalvisasportlet_implicitModeI=true)

o de su página web [www.co.ambafrance.org](http://www.co.ambafrance.org)

Tenga en cuenta que, para solicitar una visa de estudiante, el estudio de dicha solicitud debe estar acompañada por la única agencia avalada por el gobierno francés en Colombia, Campus France. Además de contar con una oficina en Bogotá, Campus France Colombia cuenta con una red de corresponsales en todas las Alianzas francesas del país. Para realizar su solicitud de visa de estudiante se recomienda coordinar una cita con un corresponsal Campus Francés en las principales ciudades del país como lo son Armenia, Barranquilla, Bucaramanga, Cali, Cartagena, Manizales, Medellín, Pereira, Popayán y Santa Marta.

Amplíe la información, en su sitio oficial [www.colombie.campusfrance.org](http://www.colombie.campusfrance.org)



## 3. Registro ante las oficinas consulares colombianas

Para realizar su registro consular debe ingresar al siguiente enlace y completar todos los campos con sus datos de residencia en Francia, iniciando con su número de cédula (NO PASAPORTE), hasta llegar a la opción de “terminar”. Podrá verificar que hizo correctamente su inscripción cuando reciba un mensaje de confirmación.

<https://tramitesmre.cancilleria.gov.co/tramites/enlinea/registrarCiudadano.xhtml>

## 4. ¿Qué se debe tener en cuenta si viaja con un menor?

Para los niños, niñas y adolescentes colombianos y extranjeros residentes en el país, se necesita permiso de salida de los padres o del padre que no viaja con el menor. El permiso debe contener fecha de salida, propósito del viaje, fecha de regreso y con quién viaja el menor, según lo definido en el Código de Infancia y Adolescencia.

Si el padre o madre que otorga el permiso se encuentra en Colombia, el permiso debe estar autenticado ante notario público. Si el padre o madre que otorga el permiso se encuentra en el exterior, el permiso debe estar autenticado ante el consulado colombiano.

De no ser posible ubicar un Consulado Colombiano cerca de su residencia, el formato de permiso debe ser solicitado a través de la dirección electrónica [notariales@consulatcolombie.com](mailto:notariales@consulatcolombie.com). Dicho formato deberá ser diligenciado en francés y español, legalizado y apostillado por las autoridades francesa y deberá llevarse el original de este durante todo el viaje.



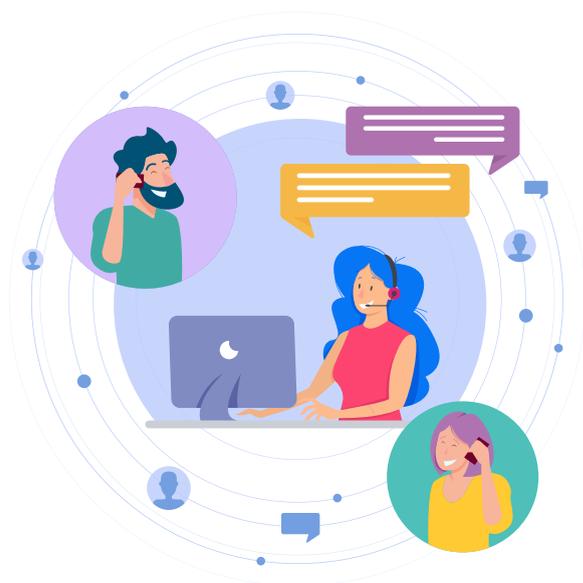
Cuando uno de los padres ha fallecido, se debe presentar el Registro Civil de Defunción de este. En caso de fallecimiento de los dos padres, se debe presentar el permiso de salida suscrito por el representante legal o tutor del menor, conforme a la ley y los documentos que respalden la designación de esta persona como responsable del menor.

Para los menores adoptados, se debe presentar copia de la sentencia de adopción debidamente ejecutoriada.

Cuando los padres están en conflicto se debe presentar permiso otorgado por el Juez de Familia. Si la patria potestad está en cabeza de uno de los padres, se debe presentar copia de la sentencia debidamente ejecutoriada.

Si el permiso está otorgado por escritura pública, se debe presentar copia de esta con la certificación de su vigencia. Si el menor ostenta doble nacionalidad, siendo una de ellas la colombiana, debe cumplir con los requisitos antes establecidos (en todo caso como nacional colombiano).

Permiso del ICBF cuando se desconoce el paradero de sus padres o de uno de ellos, cuando este o estos no están en condiciones de otorgar el permiso o cuando se carece de representante legal.





## 5. Información para tener en cuenta si visita o reside en el país:

### Información turística

Datos importantes para tener en cuenta antes de la llegada a Francia.

Con este enlace usted puede acceder a una serie de folletos informativos de cada una de las regiones y ciudades de Francia teniendo en cuenta el tipo de actividades que usted desea realizar.

Enlace:

<https://be.france.fr/fr/avant-de-partir/brochures-touristiques-de-la-france>

En este enlace de France.fr usted puede filtrar la información teniendo en cuenta la ciudad a la que se dirige, los lugares que visitará durante su estancia en Francia dependiendo de sus intereses.

Enlace: <https://www.france.fr/fr/theme-villes>

### Clima

Teniendo en cuenta que Francia es un país que cuenta con las cuatro estaciones, por medio de este enlace usted puede acceder a las previsiones meteorológicas de cada semana.

Enlace: <http://www.meteofrance.com/accueil>

### Exportación de animales domésticos

Según el artículo 210 del Decreto 2684 del año 1999 acerca de la importación de animales domésticos: “La importación de animales domésticos por parte de los viajeros, en cantidades no comerciales, se sujetará a los requisitos que sobre sanidad exija el Instituto Colombiano Agropecuario (ICA).”

El interesado debe acercarse con su mascota a la oficina del ICA ubicada en el Puerto, Aeropuerto o Paso de frontera por el cual realizará la salida en las 72 horas previas al vuelo para que se realice la inspección documental y física del animal y de esta manera obtener el certificado de inspección sanitaria (CIS) que necesita. Para más



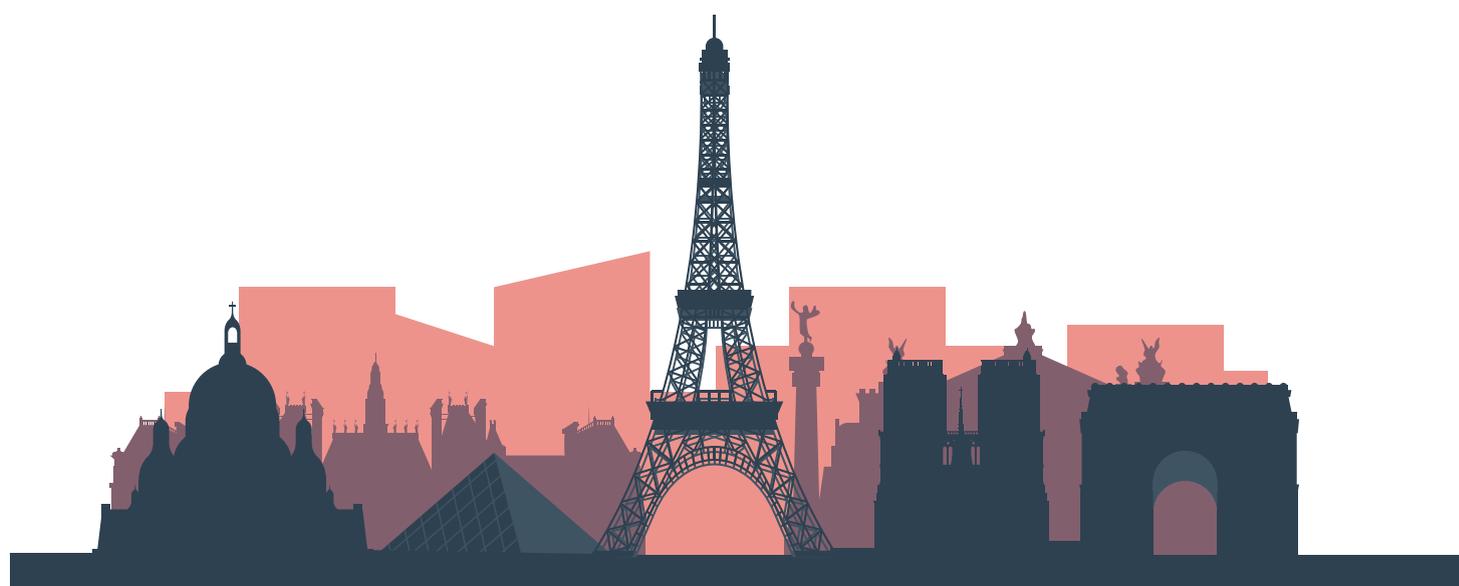
información acerca de los documentos y copias que se requieren en cada caso consulte la página del ICA:  
<https://www.ica.gov.co/importacion-y-exportacion/otros-procedimientos/requisitos-para-importar-mascotas.aspx>

No olvide que según el país al que usted se dirija junto con su mascota, la documentación y requisitos pueden variar, en el caso de Francia deberá presentar:

- Si usted viene de un país no miembro de la Unión Europea puede viajar con máximo 5 animales de compañía. Para ingresar al territorio francés debe estar en la capacidad de probar que su mascota cumple con TODAS las condiciones sanitarias impuestas por el reglamento de la UE n° 576/2013 del 12 de junio de 2013, en este enlace puede consultar la versión en español de los requisitos que debe cumplir antes de ingresar en el espacio Schengen:

[https://www.mapa.gob.es/ca/ganaderia/legislacion/RG%20576.2013%20UE\\_tcm34-86523.pdf](https://www.mapa.gob.es/ca/ganaderia/legislacion/RG%20576.2013%20UE_tcm34-86523.pdf)

Por otra parte, su animal debe estar identificado con un chip electrónico, tener la vacuna contra la rabia conforme a las disposiciones del reglamento n°576 de 2013 de la UE y, por último, al menos 3 meses antes del viaje, debe realizar un examen en el que se identifique la eficacia de la vacuna contra la rabia.





## 6. ¿Quiénes tienen derecho a trabajar?



Todos los ciudadanos franceses y los ciudadanos pertenecientes a la Unión Europea (UE) pueden trabajar sin necesidad de un permiso especial de trabajo. Los extranjeros que no son miembros de la Unión Europea pueden trabajar en Francia ya sea porque son titulares de una carta de estadía que les permite trabajar, o ya sea porque han obtenido una autorización de trabajo.

### **Extranjeros titulares de títulos de estadía que les permite trabajar en Francia**

Algunos títulos de estadía autorizan automáticamente el trabajo en Francia. Se trata de las siguientes:

- La carta de residente Arts L314-1 - L314-7-1 del CESEDA Code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile, código de la entrada y estadía de extranjeros en Francia.
- La carta de estadía llamada “vida privada y familiar”, en francés, carte de séjour vie privée et familiale, (Art L 313-11 del CESEDA) o para los esposos (as) de francés y los beneficiarios del reagrupamiento familiar , la visa de larga estadía , (le visa de long séjour valant titre de séjour) durante el primer año de estadía en Francia.
- La carta de estadía mención estudiante (carte de séjour étudiant) o la visa de larga estadía estudiante (visa de long séjour étudiant valant titre de séjour) durante el primer año. Pueden trabajar dentro del límite de 964 horas por año, es decir 20 horas por semana. (Art L 313-7 del CESEDA) Y si pasan dicho límite, la carta de estadía, (titre de séjour étudiant) le puede ser retirado.
- La carta de estadía plurianual, pasaporte talento (carte de séjour pluriannuelle passeport talent). Art L 313-20 del CESEDA.
- La carta de estadía autorizando el ejercicio de una actividad profesional , a saber :



Carta de estadía trabajador (carte de séjour mention salarié), Art L313-10 del CESEDA;

Carta de estadía trabajador temporal (carte de séjour mention travailleur temporaire);

Carta de estadía trabajador (salarié détaché ICT), Art L 313-24 del CESEDA.

- El récépissé de primera solicitud de carta de estadía (récépissé de première demande de titre de séjour) o el récépissé de solicitud de renovación de carta de estadía (récépissé de demande de renouvellement de titre de séjour) con la mención < autoriza su titular a trabajar.

- La autorización provisoria de estadía (autorisation provisoire de séjour) otorgada a los estudiantes extranjeros diplomados, titulares de un máster o diploma equivalente y deseando adquirir una primera experiencia profesional en Francia. Art L313-11-11 del CESEDA.

- La visa de larga estadía vacaciones trabajo (visa vacances-travail) .(Decreto N° 2015-1632 del 10 de diciembre de 2015).

Los extranjeros que poseen alguno de los documentos anteriormente mencionados pueden trabajar directamente en Francia sin necesidad de tener que tramitar una autorización de trabajo adicional.

Por el contrario, si el extranjero no es titular de alguna de dichas cartas, para trabajar se presentan las siguientes posibilidades de trámite, según la situación que le corresponda:

Solicitud de cambio de estatus ante la Prefectura, por ejemplo de carta de estadía visitante a la carta de estadía trabajador (salarié).

Trámite de solicitud de autorización de trabajo por parte del empleador ante la DIRECCTE (Direction Régionale des Entreprises, de la Concurrence, de la Consommation, du Travail et de l'Emploi).



## **Extranjeros titulares de una autorización de trabajo:**

### **Autorización de trabajo obtenida mediante el procedimiento de introducción de trabajador extranjero:**

Si el trabajador extranjero no reside en Francia, el empleador debe efectuar un procedimiento de introducción de trabajador extranjero.

Para ello debe depositar un dossier ante la DIRECCTE. La situación de oposición de empleo es aplicable.

Si el dossier es aprobado y la autorización de trabajo es otorgada, el dossier es enviado al Consulado de Francia en el país de origen del trabajador y el Consulado le tramitará una visa de larga estadía mención trabajador, visa de long séjour mention salarié.

### **Autorización de trabajo y carta de estadía obtenida mediante el procedimiento de regularización previsto por la circular del 28/11/2012 y denominado admisión excepcional a la estadía por el trabajo, en francés, admission exceptionnel au séjour par le travail:**

El extranjero en situación irregular puede efectuar ante la Prefectura una solicitud de carta de estadía con base en una admisión excepcional a la estadía en razón del trabajo que ejerce en France (Admission exceptionnelle au séjour par le travail).

La Circular del 28 de noviembre del 2012 ha fijado los criterios y condiciones aplicables en el caso de l'Admission exceptionnelle au séjour par le travail:

- Se exige una antigüedad de estadía en Francia de 5 años. Sin embargo, dicha exigencia puede ser reducida a una antigüedad de 3 años si el extranjero puede justificar una actividad profesional de 24 meses en Francia, de los cuales 8 meses (consecutivos o no) en los últimos 12 meses.
- Justificar un contrato de trabajo o una promesa de contrato, así como el compromiso del empleador para pagar la taxe OFII.



La circular indica que la prueba de la realidad del empleo y su duración pueden ser establecidas mediante la presentación de fichas de pago, incluidos los cheques empleo servicio cheques emploi service, los certificados bancarios eventualmente corroborados por una Certificación, Attestation del empleador.

Las solicitudes acompañadas de un contrato a término indefinido , contrato a durée indéterminée CDI serán privilegiadas y para aquellas solicitudes que presentan un contrato a término definido CDI contrat à durée déterminée el contrato deberá tener una duración igual o superior a 6 meses.

Las solicitudes serán examinadas teniendo en cuenta los criterios establecidos por el artículo R 5221-20 (2 al 6) del Código de Trabajo.

En estos casos no es aplicable la situación de oposición de empleo y la carta de estadía otorgada implica la autorización para el extranjero de poder trabajar en toda Francia.





## 7 ¿Cómo encontrar trabajo?

A continuación, encontrará algunas herramientas que serán de gran ayuda para hacer más eficiente su búsqueda de empleo. De un lado, algunos motores de búsqueda, y de otro, algunos centros de acompañamiento para tal fin.

Sitios web para búsqueda de empleo

### En toda Francia

- <https://www.monster.fr>
- <https://www.indeed.fr>

### En París

- [www.paris-emplois.paris.fr](http://www.paris-emplois.paris.fr) Herramienta de la Alcaldía de París que contiene una base de datos tanto de personas en busca de empleo, como de empresas que ofrecen diferentes posiciones.

### Acompañamiento en la búsqueda de empleo:

- <https://www.pole-emploi.fr/accueil/> Institución de ayuda para búsqueda de empleo en todas las edades. Tenga en cuenta que esta institución oficial, solamente acoge personas titulares de la carta de residencia de 10 años. De igual forma, en París existen espacios de atención al público abiertos de 9h00 a 17h00, si sus ingresos son menores a 500 euros al mes puede dirigirse al más cercano de su lugar de domicilio, allí un consejero de Pole emploi le orientará en la búsqueda un empleo. <https://api-site.paris.fr/images/72255>. Tenga en cuenta, que los beneficiarios de la RSA de la ciudad de París pueden acceder a dispositivos de especiales de inserción. Toda la información en el siguiente enlace <https://www.paris.fr/professionnels>
- <https://missionlocaledeparis.fr/> Cualquier joven entre 16 y 26 años con residencia estable en el territorio francés, puede pedir una cita con un orientador profesional en las antenas locales de su lugar de domicilio.
- <https://www.cidj.com/>



## 8. ¿Cómo se accede a los servicios médicos?

La salud sin importar la condición migratoria y los ingresos del solicitante es un derecho para todas las personas que trabajen o se encuentren instaladas de manera permanente en Francia. El porcentaje de gratuidad del servicio puede variar dependiendo de la situación económica del beneficiario. Este porcentaje puede ser complementado a través de una amplia oferta de servicios impartidos por entidades privadas de salud según la región. Un ejemplo de estas es el Complement Santé París (CSP), este es un Sistema de ayuda financiera complementario o lo que se conoce en Francia como una Mutuelle.

Cada ciudad cuenta con una oferta específica de hospitales de asistencia pública y con un número importante de asociaciones que brindan servicios médicos a diferentes grupos.

Con el fin de conocer los requisitos para afiliarse a la seguridad social pública, puede contactar a l'Assurance Maladie al 3646 desde un teléfono fijo, o ingresar a su página de internet: [www.amelie.fr](http://www.amelie.fr)





## 8.1 El sistema de Seguridad Social (seguros y subsidios)

El sistema de seguridad social francés ofrece ayudas no solo en el sector de la salud, sino también ayudas para el alojamiento, en caso de desempleo, para personas de tercera edad, para estudiantes, para personas en condición de discapacidad y de vulnerabilidad, entre otros. A continuación, se presentan algunos ejemplos de estas:

### Ayuda Médica del Estado (Aide Médicale de l'Etat-AME)

La AME permite a los extranjeros en situación irregular, acceder a los cuidados médicos que requieren, es decir, el Estado se hace cargo del 100% de los cuidados médicos y hospitalarios del extranjero en caso de enfermedad o maternidad, teniendo como base las tarifas vigentes de la Seguridad Social.

Para más información acerca de las condiciones para acceder a esta ayuda, consulte el siguiente enlace:

<https://www.ameli.fr/assure/droits-demarches/situations-particulieres/situation-irreguliere-ame>

### Ayuda en caso de vulnerabilidad (Revenu de solidarité active RSA)

Los Ingresos Solidarios Activos, en francés Revenu de solidarité active (RSA) son prestaciones que tienen por objetivo priorizar la reinserción de personas que se encuentren en situación de vulnerabilidad. Mayoritariamente está dirigido a las personas sin ingresos o que cuentan con ingresos muy bajos, que no tienen empleo. Asimismo, existe el “RSA majoré”, el cual es otorgado a hombres o mujeres padres cabeza de familia con hijos de menos de 3 años o que estén por nacer.

El RSA combina dos elementos, el primero un subsidio de vivienda calculado con base a los ingresos y situación familiar del afectado y el segundo es la puesta en marcha de una serie de acciones de acompañamiento.



Para acceder a esta ayuda es requisito básico haber vivido en Francia de manera estable y permanente. Quienes no cuentan con un domicilio fijo pueden acceder a la RSA siempre y cuando residan en Francia de forma ininterrumpida por mínimo 9 sobre 12 meses.

Para más información acerca del RSA y para obtener acceso a un simulador en el que usted puede saber si es susceptible de este beneficio, consulte los siguientes enlaces:

La página de la RSA [www.rsa.gouv.fr](http://www.rsa.gouv.fr) y la de la CAF (Caisse d'Allocations Familiales) [www.caf.fr](http://www.caf.fr)

## 8.2 La seguridad social para la familia y los niños (SIC)

La entidad del Estado encargada de las ayudas destinadas a los hogares se denomina Caisse d'allocation familiale (CAF). Este es un organismo público cuya misión principal es la de ayudar financieramente a las familias en situación de vulnerabilidad, además concede ayudas a los hogares que cumplen con las siguientes características:

- Ayudas para futuros padres:

<https://www.caf.fr/allocataires/vies-de-famille/futur-parent>

- Ayudas mientras cría a sus hijos:

<https://www.caf.fr/allocataires/vies-de-famille/elever-ses-enfants>

- Ayudas para jóvenes o Estudiantes:

<https://www.caf.fr/allocataires/vies-de-famille/jeune-ou-etudiant>

- Subsidio de domicilio:

<https://www.caf.fr/allocataires/vies-de-famille/se-loger>



Del mismo modo, cada ciudad cuenta con su propio centro de apoyo sobre temas específicos que conciernen las familias , un ejemplo de estos son los Centros de Protección Materno-Infantiles (PMI). Estos centros son los encargados de informarle acerca de los procedimientos a seguir al respecto de la salud y el acceso al sistema de seguridad social de su hijo, abiertos a todo el público, otorgan citas médicas preventivas para los bebés y los niños de hasta 6 años. Encuentre la lista y ubicación de estos centros en París en la página <https://www.paris.fr/rechercher/pmi> .





## | 9. El sistema educativo

La educación francesa se caracteriza por ser laica y obligatoria. Su sistema educativo está organizado en tres grandes secciones: escuela primaria, colegio y Liceo (école, collège et lycée). A la escuela primaria ingresan los niños entre 6 y 11 años y es gratuita en los establecimiento de enseñanza público. Al colegio ingresan los niños a partir de los 11 y hasta los 15 años. El inicio de clases es en el mes de septiembre.

Una vez finalizado el colegio los alumnos continúan su proceso de escolarización en un instituto, ya sea de enseñanza general y tecnológica o en un instituto profesional, este último otorga un título profesional (CAP - Certificado de Aptitud Profesional) al alumno que le permite tener la opción de ingresar a la vida activa o continuar sus estudios.

Para mayor información consulte [www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr).

### 9.1 La universidad

En Francia existen 83 universidades públicas las cuales son financiadas por el Estado francés, que es muy estricto respecto a los diplomas nacionales que acrediten estas universidades, de esta forma garantiza el acceso a un nivel de formación de calidad a un precio muy abordable. Para el caso de los estudiantes extranjeros, los precios habían sido los mismos que los de los estudiantes nacionales, no obstante estamos a la espera de los resultados de un nuevo proyecto de Ley que busca aumentar los mismos.

Una carrera universitaria o licencia universitaria corresponde a 6 semestres y equivale a 180 créditos ECTS. Un máster equivale a 5 años de estudios, o sea 4 semestres adicionales validados con 120 créditos ECTS. Para tener información sobre la totalidad de oferta educativa según los diferentes tipos de formación y según las diferentes regiones francesas, puede consultar la siguiente página:

[www.campusfrance.org/fr](http://www.campusfrance.org/fr)



De otro lado, existen formaciones largas en el seno de prestigiosas universidades o "grande école". Estas formaciones se realizan en 5 años, incluyendo dos años de preparación inicial, al cabo de estos 5 años, los estudiantes reciben el diploma de su escuela, así como el grado de Máster. En su mayoría, las escuelas se especializan en comercio e ingenierías.

Es de anotar que en las escuelas especializadas que no dependen del sector público, el diploma de la escuela que es otorgado al finalizar los estudios, no confiere necesariamente el grado de Máster. Amplíe la información en:

[www.colombie.campusfrance.org/pagina/las-formaciones-largas](http://www.colombie.campusfrance.org/pagina/las-formaciones-largas)

Adicionalmente, el sistema educativo francés cuenta con una amplia oferta de formaciones cortas las cuales otorgan diplomas de tipo técnico, tecnológico y científico. Estas formaciones en general de dos a 3 años de estudio, están orientadas a sectores como negocios, industria u otros servicios. Estas formaciones, siempre incluyen prácticas en empresas y ofrecen auténticas perspectivas de ingreso en el mercado laboral. Para acceder a estas, normalmente hay un riguroso proceso de selección. A continuación se presentan cuatro ejemplos de diplomas de corta duración:

### **Diploma de Técnico Superior (BTS)**

Los estudios de técnico superior duran 2 años (120 ECTS). Tienen vocación a formar mandos intermedios en una de las 145 especialidades existentes. Al cabo de esta formación los graduados tiene la opción de continuar siguen con sus estudios universitarios.

### **Diploma Universitario de Tecnología (DUT)**

Este diploma es otorgado por los 116 Institutos universitarios de tecnología (IUT), que dependen todos de las universidades públicas. La formación en IUT, destinada a formar mandos técnicos intermedios durante 2 años universitarios, permite también seguir estudiando, en licencia profesional.



## Diploma de Estudios Universitarios Científicos y Técnicos (DEUST)

El DEUST es un diploma a vocación profesional, preparado en la universidad en 2 años. Cada especialidad es única y creada en función de la economía local. Los contenidos son definidos muchas veces con las empresas y las colectividades locales.

### Licencia Profesional

La licencia profesional se otorga después de un año de estudios a los estudiantes que acrediten dos años de estudios superiores validados. Las formaciones son el fruto de una colaboración entre universidades, empresas y ramas profesionales, y los docentes son con frecuencia profesionales en actividad. Amplíe esta información en:

<http://www.colombie.campusfrance.org/actualite/las-formaciones-cortas->

## 9.2. ¿Cómo comenzar una carrera universitaria?

Si usted es colombiano o extranjero residente en Colombia, obtuvo su Bachillerato Colombiano (o extranjero pero que no sea el BAC francés) y quiere inscribirse en un programa de pregrado profesional o técnico en la Universidad Pública Francesa, en la mayoría de los casos, deberá realizar una solicitud de preinscripción denominada DAP o Demande d'Admission Préalable.

Este tipo de solicitud de preinscripción está dirigida a los estudiantes extranjeros con el fin de validar sus estudios y autorizar su inscripción definitiva. La aceptación oficial por parte de la Universidad es necesaria para solicitar la visa de estudiante en Colombia.

En el caso de los estudiantes extranjeros que desean ingresar al primer año de la educación superior francesa en establecimientos para los cuales no aplica la DAP, es necesario realizar una inscripción a través de la página web [www.parcoursup.fr](http://www.parcoursup.fr)



Si no es necesario realizar el DAP, ni la inscripción a través del sitio web antes mencionado, contacte la universidad o establecimiento seleccionado con el fin de solicitar información detallada sobre dicho proceso.

### 9.3. ¿Dónde ofrecen orientación para estudiantes universitarios?

Una vez usted ingresa al territorio francés con una visa de estudiante y requiere de acompañamiento para realizar sus trámites administrativos, puede acudir a la dirección de relaciones internacionales, en francés, direction des relations internationales de su universidad.

De igual modo, si desea tener más información acerca de la vida estudiantil en Francia puede acceder al sitio del Crous, allí encontrará videos y reportajes acerca de actividades tanto culturales como asociativas, ayudas financieras, información acerca de la seguridad social, entre otros. Para más información consulte el siguiente enlace a nivel nacional [www.etudiant.gouv.fr](http://www.etudiant.gouv.fr) y en París [www.etudiantdeparis.fr](http://www.etudiantdeparis.fr)

En el caso concreto de París, la Cité Internationale Universitaire de Paris tiene un servicio de asesoría para realizar los trámites administrativos que tenga que realizar desde su llegada. Este servicio se encuentra ubicada en el 17 boulevard Jourdan (distrito 14) en París y su sitio web es [www.ciup.fr](http://www.ciup.fr)

Por otra parte, si requiere información y orientación acerca de la escogencia de su carrera profesional, diríjase a la página de la Cité de Sciences et de l'Industrie con sede en París:

<http://www.cite-sciences.fr/fr/au-programme/lieux-ressources/cite-des-metiers/mode-demploi/choisir-son-orientation/>



## 9.4. Homologación: educación superior, diplomas escolares extranjeros y valoración de certificados

Desde 2010, existe un acuerdo de reconocimiento mutuo de diplomas entre Colombia y Francia. A través de este acuerdo se establecieron 130 diplomas educación superior con reconocimiento bilateral:

[http://www.colombie.campusfrance.org/sites/locaux/files/convenio\\_asc\\_un\\_cpu\\_cdefi\\_espanol.pdf](http://www.colombie.campusfrance.org/sites/locaux/files/convenio_asc_un_cpu_cdefi_espanol.pdf)

Del mismo modo, los diplomas de educación formal otorgados por el Ministerio de Educación colombiano pueden ser acreditados como equivalentes a los diplomas nacionales franceses. Para este fin, deberá apostillar y traducir al francés tanto las notas como los diploma respectivo. Esta equivalencia depende del área temática.

[www.colombie.campusfrance.org/pagina/diplomas-y-equivalencias-0](http://www.colombie.campusfrance.org/pagina/diplomas-y-equivalencias-0)





# 10 ¿Dónde se puede recibir información sobre creación de empresa?

En los siguientes portales de internet encontrará en primer lugar toda la información legal necesaria para la creación de una sociedad en Francia, y en segundo lugar toda la información de interés para los exportadores:

## Información para crear su empresa

- Servicio Público francés

<https://www.service-public.fr/professionnels-entreprises/vosdroits/N16178>

- BPI France: Banque des entrepreneurs

<https://www.bpifrance.fr/>

- Cámara de Comercio e Industria de París

<http://www.cci-paris-idf.fr/>

## Información sobre exportaciones

- ProColombia – París

Correo Electrónico: [paris@procolombia.co](mailto:paris@procolombia.co)

Dirección : 120 Avenue des champs Élysée, 75008 Paris

Teléfono: +33 (0)1 83976460

[www.procolombia.co](http://www.procolombia.co)





## 10.1. Servicios de asesoría y orientación

La asistencia consular a connacionales tiene fundamento jurídico en el artículo 5 de la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares del 24 de abril de 1963, en el artículo 18 del Decreto 869 de 2016 del Ministerio de Relaciones Exteriores y en la Constitución Política de Colombia de 1991. Esta se divide en dos: la asistencia jurídica consular y la asistencia social consular.

La **asistencia jurídica consular** consiste en garantizar los derechos humanos y los principios constitucionales del debido proceso y del derecho de defensa de los connacionales residentes en el exterior en concordancia con las normas de los Estados parte. Por otra parte, la **asistencia social consular** consiste en centralizar o dirigir la “asistencia prioritaria” a aquellos que se encuentren en situación de vulnerabilidad por efecto de su condición o situación en los países de destino.

### Recepción y remisión de las solicitudes de asistencia

El solicitante debe diligenciar el formato de asistencia consular, adjuntar una copia de su documento de identidad y entregarlo al consulado de forma presencial o por correo electrónico:

[asistencia@consulatcolombie.com](mailto:asistencia@consulatcolombie.com)

### Asistencia consular a connacionales privados de la libertad:

#### ¿Qué puede hacer el Consulado por Usted?

Facilitar los trámites de documentos de identidad (expedición de cédula de ciudadanía, pasaporte).

Expedir el Laissez-passer (pasaporte exento) que es el documento necesario para hacer efectiva la libertad condicional con expulsión, en los casos en que no tenga pasaporte o éste no esté vigente.



Brindar asistencia en trámites consulares como autorizaciones de salida de menor, poderes, entre otros.

Brindar apoyo en solicitudes de educación, trabajo y traslado de prisión.

Mantener comunicación permanente y fluida con su abogado.

Remitir, a petición suya, las inquietudes sobre sus condiciones de detención a las autoridades francesas competentes.

Orientar en el trámite documental requerido para completar su solicitud de liberación condicional con expulsión.

Si usted lo desea y previa autorización expresa, comunicarse con sus familiares para brindar información sobre su estado de salud, situación jurídica y/o social.

Brindar orientación a sus familiares sobre su situación.

Visitarlo en prisión previa autorización de las autoridades locales.

### **¿Qué NO puede hacer el Consulado por usted?**

No puede representarlo jurídicamente en su proceso.

No puede brindarle un abogado. Sin embargo, en caso de no tenerlo, tiene derecho a que le sea designado un defensor de oficio por parte de las autoridades francesas.

No puede emitir conceptos jurídicos sobre su caso en particular. Sin embargo, puede orientarlo sobre las normas y funcionamiento del sistema penal francés.



Recuerde que toda la información recibida por el Consulado es confidencial y se usará exclusivamente para desarrollar la asistencia que usted requiera. Para comunicarse con el Consulado en materia de asistencia consular a los connacionales detenidos por línea telefónica (+33) 01 53 93 91 93 o por correo electrónico a [cparis@cancilleria.gov.co](mailto:cparis@cancilleria.gov.co)

## Mujeres embarazadas

Centros de Planificación y Educación Familiar (CPEF): La ciudad de París cuenta con estos centro con el fin de dar respuesta a todas las preguntas ligadas a sexualidad y contracepción, a las enfermedades de transmisión sexual (ETS), a las interrupciones voluntarias de embarazo y a la violencia en contra de las mujeres. Asimismo, otorgan citas médicas sin costo alguno a menores de edad, personas sin seguridad social y a quienes deseen mantener el anonimato.

Sexualités - Contraception - IVG: Plataforma telefónica de información, consejo y escucha: 0 800

08 11 11 → Horarios de atención: lunes de 9h00 a 21h00 - martes a sábado de 9h00 a 20h00.

Acompañamiento de Mujeres Embarazadas: Es un servicio gratuito que busca apoyar a todas las mujeres que se encuentren en estado de embarazo, tienen las respuestas a preguntas acerca del embarazo, la preparación para dar a luz, el parto, entre otras.

Citas con médicos generales y especialistas de los hospitales parisinos: <https://www.aphp.fr/>

Contacto con entidades de protección materno infantil:

<https://www.paris.fr/services-et-infos-pratiques/famille-et-education/petite-enfance/prevention-et-protection-de-l-enfance-80>



# Adopción

## Adopción en Francia

Existen dos tipos de adopción en Francia: **plena** o **simple**.

La adopción **plena** reemplaza el vínculo de filiación existente entre el adoptado y su familia de origen por un nuevo vínculo, mientras que la adopción **simple** permite adoptar una persona (aún adulta) sin romper el vínculo con su familia de origen.

La adopción en Francia está abierta a toda persona de más de 28 años (casada o no, que viva sola o en pareja) y a las parejas casadas desde hace más de dos años o que tengan cada uno más de 28 años.

Puede solicitar información en:

Página Web oficial del servicio público:

<https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/N133>

La Agencia Francesa de Adopción:

<http://www.agence-adoption.fr/>

Sitio oficial de asociaciones de familias adoptivas en Francia y en el extranjero:

<http://www.adoption.gouv.fr/Les-associations-de-familles.html>



## Refugio y asilo

El gobierno francés ha diseñado una guía en español donde se explica en detalle el procedimiento para obtener dicho estatus. Esta guía puede ser consultada a través del siguiente enlace:

[https://ofpra.gouv.fr/sites/default/files/atoms/files/guide-da-en-france-version-en-espagnol\\_0.pdf](https://ofpra.gouv.fr/sites/default/files/atoms/files/guide-da-en-france-version-en-espagnol_0.pdf)

De otro lado, las personas que piden el asilo en Francia pueden obtener acompañamiento durante la preparación y presentación de su solicitud contactando una de las asociaciones presentadas en la siguiente lista detallada y reconocida por las autoridades francesas para tal fin:

Permanence interassociatives (ATMP, Dom'asile, ELENA, GISTI, La Cimade) —ATMF, 10 rue Affre 75079 Paris (M° La Chapelle) Lundi de 14h à 16h30

ACAT (Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture et des exécutions capitales) - 17 rue Lardennois, 75019 Paris Permanence téléphonique et sur rendez-vous uniquement le lundi et le jeudi au 01 40 40 74 08

ADA – Accueil Demandeurs d'Asile <http://ada-grenoble.org/>

ADATE – Association dauphinoise pour l'accueil des travailleurs étrangers <http://www.adate.org/>

ADHEOS – Association d'aide de défense homosexuelle pour l'égalité des orientations sexuelles [www.adheos.org/](http://www.adheos.org/)

AFJ – Association Foyer Jorbalan <http://www.foyer-afj.fr/>

AIDA – Aide à l'insertion des demandeurs d'asile et migrants

AdN – L'Amicale du Nid <http://www.amicaledunid.org/>



Association nationale d'assistance aux frontières pour les étrangers (Anafé) <http://www.anafe.org/spip.php?article308>

Amnesty international - Soutien juridique demandeur d'asile - 72-76 boulevard de la Villette 75940 Paris cedex 19 161. 01 5338 5500 ou 01 53 38 65 63 Sans Rendez-vous le mardi et vendredi entre 10h et 12h (venir avant 11h) et 14h et 17h (venir avant 16h)

ARDHIS (Association pour la Reconnaissance des Droits des personnes homosexuelles et transsexuelles à l'Immigration et au Séjour) - s/c Centre LGBT - 63, rue Bearthourg 75003 Paris - Tél 06 19 64 03 91 Permanence destinée aux personnes qui demandent l'asile en raison des craintes de persécutions dans leur pays d'origine du fait de leur orientation sexuelle ou de leur identité de genre. 2e samedi de chaque mois à 14h pour les demandeurs d'asile.

Cimade - 46 boulevard des Batignolles 17ème - tél. 01.40.08.17.21 Le mardi sans rendez-vous de 9h30 à 12h30 (pour les demandeurs d'asile, venir avant 11h) et de 14h30 à 17h30. Pour les autres : mercredi et jeudi de 9h30 à 12h30 et 14h30 à 16h30

Cimade Luxembourg - 58 rue Madame 75006 Paris - 01.42.22.75.77 Réfugiés et demandeurs d'asile: accueil sans rendez-vous le mardi matin à 9h30

Centre Jane Pannier Maison de la Jeune fille  
<https://www.janepannier.fr/>

Collectif antiraciste de l'agglomération elbeuvienne

CDDLE – Collectif de défense des droits et libertés des étrangers  
<http://cddle.monsite-orange.fr/>

CQFD lesbiennes féministes  
<http://www.coordinationlesbienne.org/spip.php?article317>



## En Tous Genres

EST – Solidarité aux étrangers <http://estsolidarite.com/>

Forum réfugiés – Cosi

<http://www.forumrefugies.org/missions/missions-aupres-des-demandeurs-d-asile/presence-dun-tiers-a-l-entretien-a-l-ofpra>

FTDA – France Terre d’Asile

<http://www.france-terre-asile.org/rss-actualites/ftda-actu/habilitation-aupres-de-l-ofprapresence-d-un-tiers-a-l-entretien>

GAGL 45 – Groupe Action Gay et Lesbien Loiret

<http://www.centrelgbtorleans.org/>

Landes Accueil Nouveaux Arrivants (LANDANA)

L’Auberge des migrants <http://www.laubergedesmigrants.fr/>

L’HeD – L’Hébergement Différent <http://www.lhed.org>

Le Refuge <https://www.le-refuge.org/>

Les Potes en Limousin Mouvement du Nid

<http://www.mouvementdunid.org/>

Ordre de Malte

<https://www.ordredemaltefrance.org/actions-en-france/aide-aux-migrants/soutien-auxrefugies.html>

Point d’accès au droit de Montreuil - 12, bd Rouget de Lisle 93100  
Montreuil - M’ Mairie de Montreuil (ligne 9) Tel : 01 48 70 65 33. Pour les  
réfugiés et demandeurs d’asile : accueil sans rendez-vous le vendredi  
de 9h30 à 12h30.



Montgolfiere - 5 rue de Charonne 11ème - Tél. 01 43 55 01 06 : e - mail/  
montgolfiere.refugie@free.fr . Permanences pour demandeurs d'asile :  
téléphoner au 01 43 55 01 06

GAS (Groupe Accueil et Solidarité) - 17 place Maurice Thorez 94800  
Villejuif - 01.42.11.07.95 Permanence demandeurs d'asile : mardi et jeudi  
de 17h30 à 19h30

Quazar – Centre Lesbian, Gay, Bi, Trans d'Angers – Cultures et libertés  
homosexuelles <http://quazar.fr/>

Solidarité Mayotte [www.solidarite-mayotte.org/](http://www.solidarite-mayotte.org/)

Voix de Nanas <http://www.voixdenanas.typepad.fr/>

## Personas sin hogar

Francia cuenta con una importante red de apoyo en caso de extrema vulnerabilidad, a continuación se presentan los principales lugares a donde puede dirigirse en caso de encontrarse en situación de completa precariedad:

Ayuda para obtener un alojamiento de urgencia

En caso de encontrarse viviendo en la calle, la línea 115 se encuentra a su disposición las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Tanto a nivel local como nacional, puede llamar al 115 a desde una cabina telefónica que no requiere tarjeta y los agentes de servicio le proporcionarán toda la información necesaria sobre los procesos administrativos para acceder a un alojamiento de urgencias.

Del mismo modo, París cuenta con el Centro de alojamiento y asistencia a personas sin hogar de Nanterre, en francés Centre d'hébergement et d'assistance aux personnes sans abri à Nanterre



(CHAPSA) . Este centro está ubicado en 18 rue Raymond Queneau, distrito 18 de París. Para más información comuníquese telefónicamente al 01 53 71 62 88.

## **Ayuda alimentaria**

En cuanto a las ayudas alimentarias, el restaurante “Du coeur” es una red de restaurantes solidarios abiertos a todo el público a nivel nacional. A través del siguiente enlace podrá acceder a la lista detallada de los mismos por departamento:

[www.restosducoeur.org/associations-departementales/](http://www.restosducoeur.org/associations-departementales/)

Igualmente, París cuenta con un sin número de dispositivos de ayuda alimenticia de libre acceso. El listado por distritos está disponible en el siguiente enlace:

[www.paris.fr/services-et-infos-pratiques/social-et-solidarites/personnes-en-situation-de-precarite/distribution-de-repas-123#les-restaurants-solidaires\\_3](http://www.paris.fr/services-et-infos-pratiques/social-et-solidarites/personnes-en-situation-de-precarite/distribution-de-repas-123#les-restaurants-solidaires_3)





# 11. Trata de personas y tráfico de migrantes

Para definir el momento en que los connacionales quedan en situación de irregularidad, es necesario distinguir dos situaciones: 1) La entrada y estadía en Francia por un periodo de corta duración (Máximo 90 días) 2) La entrada y estadía en Francia para un periodo de larga duración (Estadías superiores a 90 días).

## **Para las estadías de corta duración**

Conforme a lo establecido por el Acuerdo de Exención de visa entre la Unión Europea y Colombia que entró en vigor el 3 de diciembre de 2015, los colombianos están exentos de visa de corta estadía (Es decir 90 días por periodo de 180 días).

La Policía de Fronteras francesa puede exigir para permitir la entrada al espacio schengen, la presentación de determinados documentos de acuerdo a la naturaleza de la estada. De forma general, se exigen: El pasaporte válido y vigente, la Attestation d'accueil establecida ante la Alcaldía (Mairie) para quienes son acogidos por un familiar en Francia o las reservas y justificantes de pago de Hotel, los documentos relativos al viaje, los pasajes de avión de ida y regreso, los justificativos de recursos financieros para su estadía y seguro médico con una cobertura de 30000 euros en caso de accidente o enfermedad.

Si no cumple con la presentación de los documentos exigidos, la Policía de Fronteras puede negar su entrada al espacio schengen y el connacional quedará en situación de inadmisión con las consecuencias legales del procedimiento de inadmisión en zone d'attente y posterior deportación a Colombia.



## Para las estadías de larga duración

Se debe ser titular de una visa de larga estadía para poder residir en Francia por un periodo superior a 90 días (3 meses) y las condiciones y modalidades de visa varían según el tipo de estadía: (Visa de larga estadía vida privada y familiar, visa de larga estadía mención estudiante, visa de larga estadía mención trabajador, visa de larga estadía mención visitante etc.).

Por consiguiente, los connacionales que permanecen en territorio francés por un periodo superior al permitido por el Acuerdo de Exención de visado ( 90 días ) y no justifican ser titulares de una visa de larga estadía, se encuentran en situación de ilegalidad e irregularidad en Francia y son susceptibles en caso de control migratorio por parte de las autoridades francesas de ser objeto del procedimiento de retención administrativa y de la posterior deportación hacia Colombia.

## La regularización

La circular del 28 de noviembre de 2012, firmada por el Ministro del Interior, Manuel Valls, ofrece una imagen simplificada acerca de la regularización. Sin embargo, se debe tener en cuenta que existe una diferenciación y una jerarquización entre la circular y lo que se encuentra estipulado en la ley acerca de los requisitos de obtención de un “titre de séjour”.

El Ceseda (Code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile) fija las condiciones legales para la obtención de los títulos de estadía. No obstante, el Estado y sus administradores pueden otorgar, según el caso, títulos de estadía bajo criterios más favorables que los estipulados en el código.

En caso de considerar que cuenta con los elementos necesarios para acceder a una eventual regularización, acérquese a una de las redes de voluntarios que lo orientan y acompañan para construir su solicitud:



## Atencion en derecho de extranjería para el público en general

Permanence inter-associative pour les migrants « Le Relais de Ménilmontant » Centre social les Rigoles, 70 rue des Rigoles, 75020 Paris (métro Jaurès - bus 26) Les mercredis de 18 heures 30 à 20 heures 30 - Sur rendez-vous pris par téléphone au 01 47 97 62 81 (accueil du Relais)

A.P.T.M (Accès au droit, assistance juridique et administrative des migrants et demandeurs d'asile) Permanence d'accès au droit (PAD) - Au siège de l'association (239 rue (de Bercy 75012 PARIS - 01 4-l 74 39 10) du lundi au jeudi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h30, le vendredi de 9h30 à 12h30 — accueil téléphonique et physique

Maison de la justice et du droit (MJD) : Paris 10ème (15-17 rue du Buisson Saint Louis 75010 Paris—01 53 38 62 80) Permanences tous les jours de 9h à 12h30 et 13h30 à 17h00, dernier rendez-vous à 16h30.

Cimade - 46 boulevard des Batignolles 75017 Paris : Permanence téléphonique au 06 42 15 98 45 mardi après-midi de 14h30 à 17h30. Aide juridique des personnes qui ont des mesures d'éloignement.

Cimade Luxembourg - 58 rue Madame 75006 Paris — 01.42.22.75.77 (Métro ligne 12 Notre-Dame-des-Champs) Accueil sans rendez-vous le mercredi matin, venir avant 10h30; le jeudi 15h à 18h et de 18h30 à 20h30

Cimade Belleville - 25 rue Fessart 75019 Paris —métro Jourdain (ligne 11)- 01 42 45 65 07

Permanence avec le Réseau Chrétiens Immigrés. Accueil sans rendez-vous le lundi matin, venir avant 10h30; le mardi de 14h à 18h et de 19h à 21h

FASTI (58 rue des Amandiers 75020 Paris - 01 58 53 58 53) : Point d'accès au droit / accueil social / écrivain public sans rendez-vous tous les mardis et jeudis de 14h à 17h



Secours catholique Le Cedre - 23 Boulevard de la Commanderie 19ème  
- 01.48.39.10.92 Tous les lundis, mardis et jeudis, se présenter entre  
8h30 et 9h pour une prise de rendez-vous (pas de permanence  
téléphonique ou mail) Secours catholique - 37 rue Pajol 75018 Paris  
—01.53.35.09.10 - Accueil sur rendez-vous de 14h à 17h30

Les permanences de la Ligue des droits de l'Homme: - 138 rue  
Marcadet 75018 Paris

Entretiens sur rendez-vous. Permanence téléphonique du lundi au  
vendredi, de 10h à 13h, assurée par (les juristes au 01 56 55 50 10.  
Contact possible par courriel : juridique@ldh-france.org)

Paris 2e Point d'accueil en droit des étrangers, droit du travail et droit  
du logement, avec l'association Deux Rives Centre social La Clairière,  
60. rue Greneta, 75002 Paris (M Etienne-Marcel, Sentier ou les Halles)  
Les 1er et 3ème jeudis du mois (sauf juillet et août) de 19 h à 21 h, sur  
rendez-vous au 01 42 36 82 46

Paris 3e Point d'accueil en droit des étrangers et en droit du logement,  
avec l'association Deux Rives, l'association franco chinoise  
Pierre-Ducerf et RESF - Maison des associations du 3ème. 5, rue  
Perrée. 75003 Paris (M Temple, République, Arts-et- Métiers ou  
Filles-du-Calvaire) Les 1er et 3ème samedis du mois, de 10 h 30 à 13 h

Paris 11e : Point d'accueil en droit des étrangers - Foyer le Picoulet, 59,  
rue de la Fontaine-au-Roi, 75011 Paris (M° Goncourt, Parmentier,  
Belleville ou Couronnes) Deux mardis par mois, de 18 h 30 à 20 li, sur  
rendez-vous au Tél. : 01 48 06 70 31

Paris 13e Point d'accueil en droit des étrangers, avec le MRAP ou avec  
RESF - Maison des associations du 13e. 11, rue Caillaux, 75013 Paris (M°  
Maison-Blanche) Le samedi (sauf les samedis de veille de fête), de 10 h  
à 12 h ; les 2e et 4e mercredis du mois, de 15h à 17 h ; le samedi de 10h  
à 12h. Veille téléphonique RESF: 06 37 86 45 32

Paris 16e : Point d'accueil - Maison des associations du 16ème, 14,



avenue René Boylesve, 75016 Paris (M° Passy ou RER Kennedy-Radio France) Un mardi et un jeudi par mois de 10 h à 13 h ou de 17 h à 20 h sur RV au 06.99.71.15.44; deux samedis par mois de 15h à 18h sur RV au 06.28.32.77.44; ou sur rendez-vous tous les jours suivant l'urgence au 06 28 32 77 44

Paris 17e Point d'accueil 23 rue de Tocqueville (permanence hébergé chez Les Macaq. M° Villiers) Vendredi, de 17h à 20h

Maison des Associations du 17 au 25 rue Lantiez Paris 17' - métro Brochant ou Guy Môquet (ligne 13) / bus 31 arrêt Guy Môquet ou Navier 2ème mercredi du mois ou sur rdv au : 07 81 46 31 78

ATMF : Association des Travailleurs Maghrébins de France - 10 rue Affre 18ème - 01 42 55 91 82 Métro Château Rouge (ligne 4) ou Barbès (ligne 2 ou 4) - Accueil en arabe, anglais et français. Permanences juridiques et sociales, du mardi au vendredi, de 10h à 12h30 et de 14h à 17h.

Secours Populaire - 6 passage Ramey 18ème - Métro Marcadet Poissonniers (ligne 4) - 01 53 41 39 39 Permanence juridique, écrivain public, ateliers d'apprentissage du lundi au jeudi 9h-12h30, 14h-18h vendredi 9h-12h30 14h-17h ; samedi 9h-12h30

ETCR (Déclaration des Tunisiens pour une Citoyenneté des deux Rives) - 3, rue de Nantes - Paris 75019 tel : 01 46 07 54 04 Pertinence juridique & discrimination : mardi et jeudi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 16h

Paris 20è Relais Ménilmontant - centre social des Rigoles, 70 rue des Rigoles. 75020 Paris (métro Jourdain). Chaque mercredi de 18h30 à 20h. - Uniquement sur Rdv à l'accueil du Relais au 01 47 97 62 81

Montreuil - Point d'accès au droit - 12, bd Rouget de Lisle 93100 Montreuil - M° Mairie de Montreuil (ligne 9) Tel : 01 48 70 6533 Questions relatives au droit au séjour : accueil sans rendez-vous le mardi de 9h30 à 12h30



## FEMMES:

Cimade —Aide juridique aux femmes étrangères victimes de violence.  
Permanence téléphonique : demande d'information et prise de rendez-vous le mercredi toute la journée (de 9h30 à 13h et de 14h à 17h30) - tél 01 40 08 05 34 ou 06 77 82 79 09

Femmes de la Terre -2 rue de la solidarité, 75019 Paris. Par téléphone 01.43.43.20.82 et 0148060334 le lundi de 13h à 17h

RAJFIRE - Maison des femmes, 163 rue de Charenton 75012 Paris (Métro Reuilly Diderot, RER Gare de Lyon) Tél : 01.44.75.51.27 rajfire@wanadoo.fr . Permanence le mardi de 16h30 à 19h30.

## SOINS / SANTÉ:

Espace Santé Droit Cimade Comede : dossier maladie : Hôpital Avicenne, 125 rue de Stalingrad 93000 Bobigny, Bâtiment Charcot, porte 12 Uniquement sur rendez-vous pris par téléphone les mercredi de 9h30 à 12h30 et de 15h à 17h30 et les vendredi de 9h30 à 12h30. Tel: 01 43 52 69 55

Association Primo Levi (Soins et soutien aux personnes victimes de la torture ou de la violence politique) 107 avenue Parmentier - 75011 Paris. Pour obtenir un rendez-vous pour une consultation, téléphoner au 01 43 14 88 50 les lundi, mercredi et vendredi après midi de 14h à 17h

FTCR (Fédération des Tunisiens pour une Citoyenneté des deux Rives) - 23, rue du Maroc 75019 Paris (M° Stalingrad) Tél 01 4034 18 15  
Permanence santé : mardi et mercredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 16h



## Depresión

**Centro Psiquiátrico de Orientación y Apoyo (Centre Psychiatrique d'Orientation et D'accueil - CPOA):** Si siente depresión, ansiedad o niveles elevados de estrés, o incluso si quiere hablar acerca de sus dificultades familiares o de salud, existen asociaciones que ofrecen espacios de ayuda y apoyo gratuitos. En el siguiente enlace encuentra la información necesaria al respecto:

<http://www.ch-sainte-anne.fr/Offres-de-soins/Urgences/Centre-psychiatrique-d-orientation-et-d-accueil>

**PSYCOM:** Es un organismo público de información, comunicación y formación sobre la salud mental y la psiquiatría. En la guía de la salud mental de París reagrupa los datos de contacto de las estructuras de tratamientos psiquiátricos parisinos. [www.psycom.org](http://www.psycom.org)

## Drogadicción

Existen tres grandes estructuras a su disposición: Los centros de apoyo y acompañamiento para la reducción de riesgos en quienes hacen uso de las drogas, en francés Centres d'accueil et accompagnement à la réduction des risques pour usagers de drogues (CAARUD), los Centros de cuidado, acompañamiento y prevención de adicciones, en francés Centres de soins, accompagnement et prévention en addictologie (CSAPA) y los servicios expertos en adicciones de algunos hospitales.

CAARUD :

<https://intervenir-addictions.fr/orienter/vers-qui-orienter/caarud/>

CSAPA:

<https://intervenir-addictions.fr/orienter/vers-qui-orienter/csapa/>



## Enfermedades crónicas

Francia ofrece una amplia oferta de ayudas en temas relacionados con enfermedades crónicas, encuentre toda la información detallada sobre las mismas, a través del siguiente enlace:

<https://solidarites-sante.gouv.fr/soins-et-maladies/maladies/vivre-avec-une-maladie-chronique/>

Francia viene adelantando un programa de intercambio entre las vivencias de pacientes que padecen la misma enfermedad. De esta manera, los “pacientes expertos” están en la capacidad de acompañar a otros pacientes en el manejo de las enfermedades crónicas. Para más información consulte la siguiente pagina:  
[www.universitedespatients.org](http://www.universitedespatients.org)

Asimismo, para la realización de pruebas de detección, la Cruz Roja Internacional ha puesto a su disposición sitios en los que se realizan pruebas gratuitas de ciertas patologías como tuberculosis, VIH, ETS, entre otras. En el siguiente enlace podrá encontrar un listado de estos centros:

[www.pourvous.croix-rouge.fr/sante-prevention-et-reeducation/consultation-prevention-et-depistage](http://www.pourvous.croix-rouge.fr/sante-prevention-et-reeducation/consultation-prevention-et-depistage)

Consulte también el listado de centros en París:

[www.paris.fr/services-et-infos-pratiques/sante/prevention-et-depistage/centres-de-depistage-76](http://www.paris.fr/services-et-infos-pratiques/sante/prevention-et-depistage/centres-de-depistage-76)



Con el fin de realizar la actualización de vacunas obligatorias como el tétano, la polio, la difteria, etc; en el siguiente enlace podrá encontrar un listado con los centros de vacunación en París

[www.paris.fr/vaccinations](http://www.paris.fr/vaccinations)

Por último, si hace parte del régimen de seguridad social y es beneficiario del RSA o de la PuMA, la CPAM de París y el Centro de Investigaciones Clínicas Preventivas, en francés, Centre d'Investigations Préventives et Cliniques (IPC), ofrecen de forma gratuita, un examen periódico de salud.

CPAM de París, departamentos de exámenes periódicos de salud

5 rue de la Durance, distrito 20, París

01 53 44 59 10

E-mail: [srv.convo@cpam-paris.cnamts.fr](mailto:srv.convo@cpam-paris.cnamts.fr)

Página web: [www.amelie.fr](http://www.amelie.fr)

IPC

6 rue La-Pérouse, distrito 16, París

01 53 67 35 35

E-mail: [contact@ipc.asso.fr](mailto:contact@ipc.asso.fr)

Página web: [www.ipc.asso.fr](http://www.ipc.asso.fr)





## Problemas familiares (violencia doméstica y divorcio)

- Puntos de Acceso al Derecho (Points d'Accès au Droit) :  
<https://www.paris.fr/equipements/points-dacces-au-droit-pad>
- Abogados de París (Avocats du Barreau de París) :  
<http://www.avocatparis.org/>
- Relais de París : Permanencias de juristas gratuitas de París.
- Casa de la Justicia y del derecho de París (Maison de la Justice et du droit)
- Mediadores de la ciudad de París: [www.meditation.paris.fr](http://www.meditation.paris.fr)
- Para los menores de edad: L'Antenne de mineurs: Abogados que tienen por fin apoyar a los menores ya sean presuntos culpables, víctimas o busquen ayuda en asuntos de derecho de familia.  
Contacto: [antennedesmineurs@avocatsparis.org](mailto:antennedesmineurs@avocatsparis.org) / 01 42 36 34 87

## Hogares para mujeres

Foyer Louise-Labé-HAFB: Para mujeres víctimas de violencia sin hogar.  
Dirección: 14 rue Mendelssohn, distrito 20, París. Metro : Porte de Montreuil.

Teléfono : 01 43 48 20 40

SOS Femmes :

SOS Viols :

0 800 05 95 95 - 9

Villa d'Este 75013 París

Tel : 01 45 82 73 00

Página web: <http://www.cfcv.asso.fr/>



SOS Femme Violence Conjugale :  
39.19 Fédération Nationale Solidarité Femmes  
Página web: <http://www.solidaritefemmes.asso.fr/>

08 Victimes :  
08 842 846 37  
Página web: <http://www.inavem.org>

SOS Violences Familiales :  
01 44 73 01 27

Hébergement d'urgence :

115 anónimo y gratuito, le permite saber de antemano dónde encontrar un alojamiento de emergencia.

Para más información:

[http://www.sosfemmes.com/ressources/contacts\\_tel\\_national.htm](http://www.sosfemmes.com/ressources/contacts_tel_national.htm)

## Asociaciones de colombianos

Avrille

Colombie sans frontières

Ayuda a niños discapacitados.  
[gmmtd@free.fr](mailto:gmmtd@free.fr)

Bourges

Calipas

Sensibilización sobre la paz en Colombia y toures ecológicos.  
[colombiejcb@calipas.org](mailto:colombiejcb@calipas.org)

Clermont Ferrand

Asociación cultural latinoamericana en Francia

Acoger a los latinoamericanos en Francia y presentar a los franceses la cultura latinoamericana.

[www.aclaf.org](http://www.aclaf.org)



hernando.sierra@free.fr ; hernandosierra@aclaf.org ;  
h.sierra.aclaf63@gmail.com

## Cayenne

Hola Colombia tierra querida  
Socio - cultural.  
libia.mejia.roch@wanadoo.fr

## Colomiers

Sourires de Colombie

Adopciones, proyectos con los niños colombianos menos favorecidos.

souriresdecolombie@gmail.com ; verocolombie@yahoo.fr ;  
jlmawilina@gmail.com

## Grenoble

Association la Momposina collectif franco - colombien  
andreapuentes@hotmail.fr

## Ludres

La maison France Amérique Latine - Nancy  
Promoción y difusión de la cultura latinoamericana.  
michel.perani@free.fr

## Lyon

Asociación Colombia nueva  
Danzas y fútbol e integración.  
colombianueva@live.fr  
<http://colombianueva.wixsite.com/colombia-nueva>



## Folclor amazonía

Danzas latinoamericanas y transmisión familiar del aprendizaje inmersivo del español.  
contact@abrapalabra.fr  
contact@abrapalabra.fr

## Marseille

### Amitié Latine (Space Latino)

Cultural.  
azucar@free.fr ; amitie.latina@free.fr  
www.amitie-latina.com  
Mons en Baroeul

Colombie en Nord  
Intercambio cultural.  
vicboulet@wanadoo.fr  
Montpellier

La Cumbiamba  
Promoción cultural, bailes.  
estrella.ruiz.d@gmail.com

## Nantes

Abya Yala Nantes  
Promoción y difusión de la cultura latinoamericana y del Caribe.  
cristancho.cata@gmail.com  
www.doyoubuzz.com/catalina-cristancho



## Nice

Colombie Côte D'Azur  
Promoción cultural, cursos de francés y español, intercambios,  
encuentros, salias con niños.  
colombieazur@gmail.com  
Soucelles

Alcan  
Humanitaria.  
association.alca@gmail.com ; urgenceauriance@gmail.com  
St Thibaud de Couz

Association colombienne et latino américaine  
Cultural y proyectos educativos en Latinoamérica.  
yoycetatis\_2@hotmail.com  
Strasbourg

Maison Amerique Latine  
Cultural, cursos de español (tertulias los martes 8pm).  
maisonlatine@gmail.com  
<http://maisonlatine.fr/>

## Toulouse

Cariñitos Colombie  
Asesoría en adopciones.  
cris.p31@gmail.com



## Guayabo Colectivo

Proyectos culturales, artísticos y de solidaridad.  
guayabocolectivo@gmail.com ; angelicausta@hotmail.com  
<http://guayabo.co/>

## Villemoisan

Association Arc en Ciel  
Adopción.  
ass.arcenciel@orange.fr  
[www.arcenciel-adoption.fr](http://www.arcenciel-adoption.fr)

## ILE DE FRANCE

### Bondy

ASCODES - Asociación franco - colombiana por el desarrollo de  
Santuario  
Ayuda a Santuario-ayuda alimentaria a 130 niños  
marinmarin.leti@gmail.com

### Boulogne Billancourt:

Association de la presse étrangère

Difundir las noticias a nivel internacional.  
aggelosphotos@yahoo.com  
[www.germanguzmann.canalblog.com](http://www.germanguzmann.canalblog.com)  
Charenton - Le-Pont



## Myosotis

Lucha contra la desnutrición en Colombia.

myosotis.col@gmail.com

<http://www.myosotis-colombie.org/myosotis.html>

## Chelles

### APAEC

Orientación e información a adoptantes niños colombianos.

perezandco@aol.com ; groujol@leparisien.fr

[www.apaec.org](http://www.apaec.org)

## Créteil

Association colonie colombienne

Formación, eventos culturales, deportivos.

assocol77@sfr.fr ; assocol@assocol.com

## Garches

Asociación colombiana de fútbol

Deporte.

rubielt@hotmail.fr ; assocolfult@hotmail.com

Issy les Moulineaux

Alma fuerte

Promover actividades culturales.

alma.fuerte@orange.fr



Ivry sur Seine

Aquelarre

Promoción igualdad entre hombres y mujeres.  
[soleilviolet@yahoo.com](mailto:soleilviolet@yahoo.com)

Groupe actualités Colombie - GAC:

Académico, informativo.  
[olgalu.g@laposte.net](mailto:olgalu.g@laposte.net) ; [olgalu@free.fr](mailto:olgalu@free.fr)  
<http://www.gac.msh-paris.fr/>

Mareil - Marly

AFEB (Asociación Francesa por los Niños de Buga)  
Ayuda a niños desfavorecidos de Colombia.  
[afeb.colombie@free.fr](mailto:afeb.colombie@free.fr)  
[www.afeb.fr](http://www.afeb.fr)

Nevers

ACCESO (Association Colombie Culture Échanges et Solidarité)

Cultura, intercambios y solidaridad (medios audiovisuales).  
[pierre.semet@laposte.net](mailto:pierre.semet@laposte.net)  
Noisy le Sec

Unión latina , Calisabor

Clases de baile y shows latinos.  
[kurusywary@hotmail.com](mailto:kurusywary@hotmail.com) ; [aamadieu@yahoo.fr](mailto:aamadieu@yahoo.fr)  
[www.calisabor.fr](http://www.calisabor.fr)



## Saint Maurice

El café latino - Presse  
Dar a conocer la cultura latinoamericana.  
elcafelatino@elcafelatino.org  
[www.elcafelatino.org](http://www.elcafelatino.org)

## Villejuif

### Acción real

Promoción de proyectos de educación y cultura en países en desarrollo.  
associationactionreal@gmail.com , parrado.alejandro@gmail.com  
<https://asso.alternaweb.org/associationreal/>

## PARÍS

Artistique de Salsa Cumbia interculturelle franco - Colombienne - IFC  
maritza@maritza-arizala.com  
[www.maritza-arizala.com](http://www.maritza-arizala.com)

### Asociación Bolivar Lafayette

Cultural.  
gilbertlafayette@orange.fr

Association TEJE  
Talleres artísticos, proyectos de solidaridad franco - colombiana.  
teje.paris@gmail.com ; alejandra.tobon-tavares@live.fr  
<https://tejeparis.com/>

Believe Amerindios  
Comercio equitativo y creación de productos artesanales en Francia.  
jjvelasquez@hotmail.fr



## Cámara de Comercio latinoamericana en Francia CCLAF

COLCREA - Asociación de estudiantes y creadores colombianos en Francia  
Educación, cultural.  
colcrea@gmail.com  
[www.colcrea.org](http://www.colcrea.org)

## El CENTI Francia (Centro Internacional de Teoterapia Integral)

Religioso  
france@centi.org ; centi.paris@gmail.com

El perro que ladra  
sebastien@lechienquiaboie.fr

El teléfono de la esperanza  
Promoción de la salud mental.  
teleesperanzaparis@hotmail.com ; paris@eltelefonodelaesperanza.org  
[www.telefonodelaesperanza.org/paris](http://www.telefonodelaesperanza.org/paris)

## Explosión latina

Promoción de la cultura a través de la promoción de eventos culturales, sociales y comunitarios .  
exploculturalatina@hotmail.com

## FANA (Les amis de FANA en France)

valeriemartial@noos.fr ; h.dlm@icloud.com

Grupo Sorongo  
Promoción cultura hispano hablante y colombiana.  
festival@sorongo.com  
[www.festivaldonquijote.com](http://www.festivaldonquijote.com)



### Macondo París

Desarrollo de relaciones jurídicas entre Francia y Colombia.  
[bosque@bosque-associes.fr](mailto:bosque@bosque-associes.fr) ; [diana@flamand-avocat.com](mailto:diana@flamand-avocat.com)

### Nouveau Monde

Promoción de la cultura latinoamericana.  
[nuevomundofrancia@hotmail.com](mailto:nuevomundofrancia@hotmail.com)

### Nouvelle Colombie

Creación de escuela y agencia de turismo con víctimas del conflicto armado en Colombia.  
[nouvellecolombie@gmail.com](mailto:nouvellecolombie@gmail.com)  
[www.nouvellecolombie.strikingly.com](http://www.nouvellecolombie.strikingly.com)

### Symphonies culturelles

Sensibilización y promoción de las culturas latinas de América y Europa.  
[info@symphoniesculturelles.com](mailto:info@symphoniesculturelles.com) ; [bofiorio@aol.com](mailto:bofiorio@aol.com)

### ASIGI - Fit

Promoción de actividades deportivas, cursos de zumba.  
[www.planetdancefitness.com](http://www.planetdancefitness.com)

### La vache blue

Artistas plásticos, teatreros, poetas.  
[delavacheblue@gmail.com](mailto:delavacheblue@gmail.com)

### GRECOL - ALC

Laboratorio de reflexión interdisciplinaria de Colombia, América Latina y el Caribe.  
<http://www.nelsonvallejogomez.org/>

### Asociación de la colonia colombiana en Francia

<http://www.assocol.com>



# Redes y programas de interés para colombianos en el exterior

El área de asistencia a connacionales del Consulado General de Colombia en París, ha publicado sobre su página web una guía en español, donde podrá encontrar información detallada sobre todo lo que debe saber al momento de mudarse en París:

[www.paris.consulado.gov.co/otros-servicios/asistencia-a-connacionales](http://www.paris.consulado.gov.co/otros-servicios/asistencia-a-connacionales)

Si busca información sobre las actividades turísticas y culturales en París, le sugerimos las siguientes páginas web:

Que faire à Paris: Aquí encontrará una pequeña selección que lo ayudará a no perderse en la capital y explorar la belleza y diversidad de la ciudad. [www.quefaire.paris.fr](http://www.quefaire.paris.fr)

Office du Tourisme et des Congrès de Paris Bureau Pyramides: a través de esta página podrá encontrar toda la información turística de la ciudad. [www.parisinfo.com](http://www.parisinfo.com)

Zig – Zag Paris: Si quiere conocer más sobre la historia de París, los lugares insólitos, opciones de caminatas, actividades y visitas. [www.pariszigzag.fr/](http://www.pariszigzag.fr/)

Para acceder a la oferta completa de los cursos de francés en París, visite los siguiente enlace:

[www.paris.fr/services-et-infos-pratiques/social-et-solidarites/droits-de-s-citoyens/apprendre-le-francais-a-paris-2959](http://www.paris.fr/services-et-infos-pratiques/social-et-solidarites/droits-de-s-citoyens/apprendre-le-francais-a-paris-2959)

[www.reseau-alpha.org](http://www.reseau-alpha.org)



Los cursos municipales es una de las mejores opciones, no solo para aprender francés, sino para acceder a un sin número de cursos cortos en múltiples áreas de la administración, las bellas artes, temas sanitarios y una amplia oferta de diferentes idiomas.

Tenga en cuenta que las inscripciones se hacen únicamente durante determinadas fechas en el año por internet. Para acceder al catálogo completo de los cursos disponibles, así como a la plataforma de inscripción, visite el siguiente enlace [www.cma.paris.fr/](http://www.cma.paris.fr/)

Una vez haya seleccionado el curso de su elección debe crear o conectarse a su cuenta parisina mon compte parisien «mon compte», a través del enlace [www.moncompte.paris.fr](http://www.moncompte.paris.fr) Es importante tener en cuenta que una vez guarde definitivamente su elección, esta no podrá ser modificada. Para ayudarlo en el proceso de selección e inscripción puede hacerlo comunicándose al 3975.

Estos cursos presenciales puede de igual forma complementarlos a través de algunos cursos gratuitos en línea como:

Duolingo : Disponible en google Play y Apple store.

[www.senasofiavirtual.info/tag/frances/](http://www.senasofiavirtual.info/tag/frances/)

¿Dónde realizar la apostilla francesa?

Para obtener la apostilla en sus documentos franceses, consulte con la Alcaldía más cercana. Si se encuentra en París, diríjase a la Cour d'Appel de París, ubicada en 34, quai des Orfèvres 75055, París CEDEX.

¿Cómo obtener información sobre la Ley retorno?

Si desea conocer los beneficios a los que acceder en caso de tener la intención de regresar a Colombia, conozca toda la información a través de la pagina web: [www.colombianosune.com](http://www.colombianosune.com)



## ¿Dónde encontrar abogados?

En el Conseil National des Barreaux usted puede acceder a un listado detallado de los abogados en Francia, según los criterios de búsqueda como ciudad, tema de especialización e idioma.

Enlace: [www.cnb.avocat.fr/fr/annuaire-des-avocats-de-france](http://www.cnb.avocat.fr/fr/annuaire-des-avocats-de-france)

## ¿Dónde encontrar traductores?

En la Compagnie des Experts Traducteurs et Interprètes en Exercice près la Cour D'appel de París (CETIECAP) puede encontrar un listado completo de los traductores intérpretes oficiales por idioma ante la Cour d'appel de París.

Enlace: [www.cetiecap.com/liste-des-membres/](http://www.cetiecap.com/liste-des-membres/)





<b>LÍNEAS DE EMERGENCIA</b>	<b>TELÉFONO</b>
<b>Policía Local</b>	<b>112 &amp; 17</b>
<b>Bomberos</b>	<b>112</b>
<b>SOS Médecins</b>	<b>3624</b>
<b>Samu Social</b>	<b>115</b>
<b>Samu</b>	<b>15</b>
<b>SOS Médecins</b>	<b>3624</b>
<b>Urgences Médicales</b>	<b>01 53 94 94 94</b>
<b>SOS Psychiatrie</b>	<b>01 47 07 24 24</b>
<b>Centre Anti - Poison</b>	<b>01 40 05 48 48</b>
<b>Urgences pédiatriques à domicile</b>	<b>01 44 09 84 85</b>
<b>SOS dentaire</b>	<b>01 43 37 51 00</b>
<b>SOS 92 gardes et urgences médicales pour le 15e, 16e, 17e arrondissements</b>	<b>01 46 03 77 44</b>
<b>Garde médicale de Paris</b>	<b>01 42 72 88 88</b>
<b>SOS hépatites</b>	<b>0 800 004 372</b>
<b>SOS Serrurier / Cambriolage</b>	<b>01 76 50 46 46</b>
<b>SOS Plombier / Inondation Fuite</b>	<b>01 79 73 28 22</b>
<b>SOS Electricien / Panne de courant</b>	<b>01 79 75 74 33</b>



## Emergencia en carretera

¿Se varó en una autopista o carretera? ¿Cómo proceder?

Antes de todo, la seguridad:

Prenda las luces de parqueo.

Cuadre su carro en la berma del lado derecho después de la línea blanca.

Salga del vehículo por la parte derecha.

Póngase el chaleco reflectivo de seguridad.

Posicione el triángulo de señalización a 150 metros de la parte trasera de su vehículo.

En Francia existen bornes o terminales de emergencia cada 2 kilómetros desde los cuales puede contactar el servicio de grúa y mecánicos. Para caminar hacia ellos, pase la valla de seguridad y camine por fuera de la carretera hacia la borne.

Llame al 112 e indique su localización exacta precisando: número de la autopista, sentido de circulación y el punto de referencia (ubicado en los terminales de emergencia situados cada 2 kilómetros). En caso de ser sordomudo puede comunicarse con el 114 por mensaje de texto.

<https://www.autoroutes.fr/fr/que-faire-en-cas-d-accident.htm>



## Otros servicios de emergencia especializados

Teniendo en cuenta la situación de alerta máxima en cuanto a la amenaza terrorista en el territorio francés, el gobierno local ha creado una lista detallada de los diferentes riesgos contemplados y los elementos a tener en cuenta para cada uno de estos, ilustrados a través de diferentes páginas web:

TIPO DE RIESGOS	INFORMACIÓN
<b>Amenaza terrorista</b>	<p>Plan vigipirate: <a href="https://www.gouvernement.fr/vigipirate">https://www.gouvernement.fr/vigipirate</a></p> <p>¿Cómo actuar en caso de amenaza terrorista? <a href="https://www.gouvernement.fr/reagir-attaque-terroriste">https://www.gouvernement.fr/reagir-attaque-terroriste</a></p> <p>Video y afiche disponibles con instructivos: escapar, esconderse, alertar, primeros auxilios, mantenerse atento.</p>
<b>Riesgo sanitario</b>	<p>Ébola: <a href="http://www.gouvernement.fr/sites/default/files/risques/pdf/plan_national_ebola_sgdsn.pdf">http://www.gouvernement.fr/sites/default/files/risques/pdf/plan_national_ebola_sgdsn.pdf</a></p> <p><a href="http://www.gouvernement.fr/sites/default/files/risques/pdf/plan_de_communication_ebola.pdf">http://www.gouvernement.fr/sites/default/files/risques/pdf/plan_de_communication_ebola.pdf</a></p>



TIPO DE RIESGOS	INFORMACIÓN
	<p>Epizootie: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/epizootie">http://www.gouvernement.fr/risques/epizootie</a></p> <p>Epidemia gripal: <a href="http://www.gouvernement.fr/sites/default/files/risques/pdf/plan_pandemie_grippale_2011.pdf">http://www.gouvernement.fr/sites/default/files/risques/pdf/plan_pandemie_grippale_2011.pdf</a></p> <p>Polución del aire: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/pollution-de-l-air">http://www.gouvernement.fr/risques/pollution-de-l-air</a></p>
<b>Riesgo tecnológico</b>	<p>Accidente industrial: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/accident-industriel">http://www.gouvernement.fr/risques/accident-industriel</a></p> <p>Accidente nuclear: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/accident-nucleaire">http://www.gouvernement.fr/risques/accident-nucleaire</a></p> <p>Riesgo minería: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/risque-minier">http://www.gouvernement.fr/risques/risque-minier</a></p> <p>Ruptura de barrage: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/rupture-de-barrage">http://www.gouvernement.fr/risques/rupture-de-barrage</a></p> <p>Transporte de materiales peligros: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/transport-de-matieres-dangereuses">http://www.gouvernement.fr/risques/transport-de-matieres-dangereuses</a></p>



TIPO DE RIESGOS	INFORMACIÓN
<b>Riesgos naturales</b>	<p>Avalancha: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/avalanche">http://www.gouvernement.fr/risques/avalanche</a></p> <p>Calor Extremo: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/canicule">http://www.gouvernement.fr/risques/canicule</a></p> <p><a href="http://www.gouvernement.fr/sites/default/files/risques/pdf/extrait_rapport_hcsp_-_recos_sanitaires_pnc_2014x.pdf">http://www.gouvernement.fr/sites/default/files/risques/pdf/extrait_rapport_hcsp_-_recos_sanitaires_pnc_2014x.pdf</a></p> <p>Ciclón: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/cyclone">http://www.gouvernement.fr/risques/cyclone</a></p> <p>Erupción volcánica: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/eruption-volcanique">http://www.gouvernement.fr/risques/eruption-volcanique</a></p> <p>Fuego forestal: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/feux-de-forets">http://www.gouvernement.fr/risques/feux-de-forets</a></p> <p>Frío extremo: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/grand-froid">http://www.gouvernement.fr/risques/grand-froid</a></p> <p>Inundación: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/grand-froid">http://www.gouvernement.fr/risques/grand-froid</a></p>



TIPO DE RIESGOS	INFORMACIÓN
	<p>Movimiento de tierra: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/grand-froid">http://www.gouvernement.fr/risques/grand-froid</a></p> <p>Sismo: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/grand-froid">http://www.gouvernement.fr/risques/grand-froid</a></p> <p>Tempestad: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/grand-froid">http://www.gouvernement.fr/risques/grand-froid</a></p> <p>Tsunami: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/grand-froid">http://www.gouvernement.fr/risques/grand-froid</a></p> <p>Sequía: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/secheresse">http://www.gouvernement.fr/risques/secheresse</a></p>
<b>Riesgos Ciber</b>	<p>Ciber criminalidad: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/cybercriminalite">http://www.gouvernement.fr/risques/cybercriminalite</a></p> <p>Atteinte à l'image: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/atteinte-a-l-image">http://www.gouvernement.fr/risques/atteinte-a-l-image</a></p> <p>Espionaje: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/espionnage">http://www.gouvernement.fr/risques/espionnage</a></p> <p>Sabotaje: <a href="http://www.gouvernement.fr/risques/sabotage">http://www.gouvernement.fr/risques/sabotage</a></p>



## Servicios públicos - Empresas suministradoras

En Francia se denomina servicios públicos al conjunto de las actividades de interés general que, de una manera u otra, asume la colectividad. De este modo, la justicia, la policía, la educación, la prevención sanitaria, así como el transporte por ferrocarril o el suministro de electricidad son servicios públicos.

El alcance de la noción de servicio público va mucho más allá de los aspectos jurídicos. El servicio público es, para los franceses, uno de los elementos del modelo particular de desarrollo con el que se identifican. Francia, al igual que otros países europeos, eligió tras la segunda guerra mundial una vía intermedia entre la economía administrada de tipo soviético y el liberalismo de tipo americano. Esta elección implicaba conceder un importante papel al Estado y reconocer los valores colectivos.

### **-Servicios públicos:**

EDF: Para obtener servicios de energía o gas en su casa:  
<https://particulier.edf.fr>

ENGIE: Para obtener servicios de energía en su casa:  
<https://particuliers.engie.fr>

Gas de France: Para acceder al servicio de gas en su casa.  
<https://particulier.edf.fr>

Suez: Acceso a agua potable y energía.  
<https://www.toutsurmoneau.fr/>

La Poste: Servicio postal francés.  
<https://www.laposte.fr>

SNCF: Servicio de transporte intermunicipal vía férrea y por tierra.  
[www.sncf.com/fr](http://www.sncf.com/fr)



## Servicios de transporte

### **Servicios de transporte nacionales e internacionales**

- TGV: Train à Grande Vitesse (Trenes de alta velocidad)
- Oui SNCF

### **Viajes en TGV en Francia y el resto de Europa.**

[www.ouisncf.com](http://www.ouisncf.com)

- Ouigo

### **Viajes económicos en tren dentro de Francia.**

Enlace: [www.ouigo.com](http://www.ouigo.com)

- Ouibus

### **Viajes en bus en Francia y el resto de Europa.**

Enlace: [www.ouibus.com](http://www.ouibus.com)

- Ouicar

### **Renta de automoviles.**

Enlace: [www.ouicar.fr](http://www.ouicar.fr)

Existe una alternativa más económica y respetuosa del medio ambiente, para viajar a nivel nacional e internacional denominada “Covoiturage” o viaje compartido. Para conocer más al respecto visite la página web [www.blablacar.fr](http://www.blablacar.fr)

Estaciones ferroviarias para viajes nacionales e internacionales en París

Gare d’Austerlitz

Gare de Bercy

Gare de Lyon

Gare du Nord

Gare de l’Est

Gare Montparnasse



Gare Saint Lazare  
Gare de Marne-la-Vallée  
Gare de Massy-TGV

## **Sistema de transporte en París**

Cada ciudad y región cuenta con su propio servicio de transporte, a continuación se presenta el sistema de transporte parisino

Sistema de transporte en París se denomina Grupo RATP e incluye un sistema conjunto de autobuses, metro, tranvía y trenes (RER).

A través de la aplicación Next Stop París elija el mejor itinerario hacia su destino, organice sus traslados desde y hacia los aeropuertos, compare los títulos de transporte para elegir la tarifa que más le convenga. Esta aplicación funciona sin conexión y está disponible para google play y Apple Store.

### Horarios

De lunes a jueves el metro y los trenes RER circulan desde las 5h30 de la mañana, hasta aproximadamente la 1h15 de la madrugada. Los viernes, sábados y las vísperas de días festivos funciona hasta las 2h15 aproximadamente.

Durante el tiempo que cierra el metro puede desplazarse haciendo uso de la red de autobuses nocturnos Noctilien que circula desde las 00h30 hasta las 5h15 de la mañana, los autobuses salen cada 15 o 20 minutos.

### Tarifas

#### Abono París Visite

En función de las zonas que elija, Paris Visite le permite utilizar las líneas de metro, RER, Transilien, autobús y tranvía, así como la línea Orlyval y el funicular de Montmartre.



Paris Visite está disponible para períodos de 1, 2, 3 o 5 días consecutivos, por un precio que va desde los 11,65 € a los 63,90 € (niños mitad de precio). La tarjeta Paris Visite puede comprarse en taquillas y en las máquinas de venta automática.

t+ tickets

Título de transporte de un viaje simple, puede ser utilizado en metro y RER de París, así como en los buses de la région ile de France y el funicular de Montmartre.

Para más información acerca de tarificación y títulos de transporte acorde a sus necesidades: <https://reservation.parisinfo.com/>

Títulos de transporte Ile de France

El precio de estos títulos de transporte depende de la estación de origen y del destino. Funciona para metro, RER y redes SNCF.

Mobilis:

Viajes ilimitados por un día dentro de las zonas de su preferencia.

Zonas 1-2, 2-3, 2-4, 4-,5	7.50 EUROS
Zonas 1-3, 2-4, 3,- 5	10.00 EUROS
Zonas 1-4, 2-5	12.40 EUROS
Zonas 1-5	17.80 EUROS

Tiquete joven:

Puede ser utilizado durante los fines de semana por jóvenes menores de 26 años, viajes ilimitados dentro de París y la región Ile de France.



Zonas 1-3	4.10 EUROS
Zonas 1-5	8.95 EUROS
Zonas 3-5	5.25 EUROS

### Pase Navigo:

Semanal, mensual y Anual: Viajes ilimitados dentro de París y la región Ile de France, acceso a todos los medios de transporte (a excepción del Orlyval).

### Imagine R:

Viajes ilimitados dentro de París y la región Ile de France, acceso a todos los medios de transporte (à excepción del Orlyval), válido para estudiantes menores de 26 años, suscripción anual. Zonas 1 a 5 = 350 EUROS.

Encuentre todos los planos de metro; bus, tren RER, tranvía y noctilien en el siguiente enlace:

[www.ratp.fr/en/visite-paris/espanol/para-ayudarle-a-situarse-en-la-red-ratp-tenemos-diversos-planos-a-su](http://www.ratp.fr/en/visite-paris/espanol/para-ayudarle-a-situarse-en-la-red-ratp-tenemos-diversos-planos-a-su)

### Transporte al aeropuerto Charles de Gaulle (CDG)

Roissybus: Conecta París (Opera) con el aeropuerto Charles de Gaulle (CDG), circula desde las 5h15 hasta las 00h30 aproximadamente, los autobuses salen cada 15 o 20 minutos y el trayecto dura entre 60 y 75 minutos. Tarifa: 12.00 EUROS, el título de transporte se compra directamente en el autobús o en las máquinas de venta automática ubicadas en las estaciones de tren y metro.

RER B: Dirección Aeropuerto Charles de Gaulle T1 y T2. Tarifa 10.30 EUROS, el título de transporte se compra en las máquinas de venta automática de las estaciones de tren y metro.



Autobus 350 en Gare de l'Est: El título de transporte se compra a bordo del autobús o en las máquinas de venta automática de las estaciones de tren y metro. Tarifa: 6 EUROS

Autobús 351 en Nation: El título de transporte se compra a bordo del autobús o en las máquinas de venta automáticas de tren y metro. Tarifa: 6 EUROS

### **Transporte al aeropuerto Orly (ORY)**

Orlybus: Conecta París (Denfert-Rochereau) con el aeropuerto de Orly (ORY), circula desde las 5h35 hasta la medianoche, los autobuses tienen una frecuencia de entre 8 y 15 minutos y el trayecto dura entre 30 y 40 minutos.

Orlyval: Conecta la estación de Anthony RER B con el aeropuerto de Orly (ORY), circula desde las 6h00 hasta las 23h35, sale cada 5 minutos y el trayecto es de aproximadamente 8 minutos.

T7: Villejuif - Aragon, connexion en tranvia entre Villejuif - Louis Aragon (M7) Tarifa: 1.90 EUROS

Autobús 183 en Porte de Choisy: El título de transporte se compra a bordo del autobús o en las máquinas de venta automáticas de tren y metro. Tarifa: 2 EUROS

Transporte al aeropuerto París - Beauvais:

Autobús en Porte Maillot:

Lugar de salida: parking Pershing en Porte Maillot

Horarios: 3 horas antes de cada vuelo, excepto Air Moldova (dirección Beauvais) / 20 minutos tras la llegada de cada vuelo (dirección París)

¿Dónde comprar el título de transporte?: En línea, o directamente en el aeropuerto de París-Beauvais o en Porte Maillot.



## Iglesias que ofrecen culto en español

Toda la información con respecto a las misas en Francia (horarios y localización) lo puede encontrar en la siguiente página web:

<https://messes.info/>

### Iglesias católicas en español en París

Con el fin de que pueda asistir a la celebración de una misa católica en español en París, le proponemos la siguiente página donde deberá seleccionar el departamento donde se encuentra y el idioma en el que desea la misa.

[www.paris.catholique.fr/messes-en-langues-etrangees-a.html](http://www.paris.catholique.fr/messes-en-langues-etrangees-a.html)

### Iglesias en francés e inglés

Se puede consultar en el siguiente link:

<https://www.eglises.org/france/75/>





## Oficina de objetos perdidos

La oficina de objetos perdidos de la ciudad de París se encuentra a cargo de la prefectura de policía. Para intentar recuperarlo tenga en cuenta que:

Si perdió un objeto en la vía pública: En un plazo de 5 días después de ocurrido el hecho, diríjase a la estación de policía más cercana al lugar de la pérdida.

Si usted perdió un objeto en el sistema de la RATP: En un plazo de 24 horas después de ocurrido el hecho, diríjase al mostrador de la estación o a la última parada de la línea.

Si usted perdió un objeto en un taxi: Debe conocer el número del taxi o su placa.

Si usted perdió un objeto en uno de los aeropuertos de la ciudad: En un plazo de 15 días después de ocurrido el hecho, diríjase al puesto de policía del terminal.

Si usted perdió un objeto dentro de un establecimiento parisino abierto al público (Torre Eiffel, Grands Magasins, Museos, ferias y exposiciones, etc.): En un plazo de 5 días después de ocurrido el hecho, diríjase a la dirección del establecimiento.

Si usted perdió un objeto dentro de un tren, una estación o dentro de alguna de las líneas del RER administradas por la SNCF (Líneas C, D y E): Haga el denuncia en línea en el siguiente enlace:

<https://www.gares-sncf.com/fr/nos-services/objets-trouves>

Si el objeto que usted perdió no se encuentra en ninguno de estos lugares, puede contactar el servicio de objetos perdidos de la prefectura de policía con el fin de saber si este ha sido depositado allí en la siguiente dirección:



## Oficina de objetos perdidos

Préfecture de Police

Direction des transports et de la protection du public  
Sous-direction des déplacements et de l'espace public  
Service des objets trouvés  
36, rue des Morillons  
75732 Paris Cedex 15

Horarios de atención al público:

De lunes a miércoles de 8h30 - 17h00

Jueves de 8h30 - 12h00 (hasta el 30 de junio de 2019)

Viernes de 8h30 - 16h30

Por teléfono al: 3430 (0.06 €/min + el precio de la llamada)

Si usted encontró un objeto

En la vía pública: Entréguelo en una estación de policía.

En el sistema de la RATP: Diríjase a uno de los agentes del sistema.

En un aeropuerto: Entréguelo al servicio del aeropuerto.

En un establecimiento parisino abierto al público (Torre Eiffel, Grands Magasins, Museos, ferias y exposiciones, etc.): Entrégueselo a uno de los servicios del establecimiento, en cualquier caso, se le solicitarán sus datos personales.



**El futuro  
es de todos**

**Cancillería  
Consulado de Colombia  
en Paris**